

# Додж Джим.

## Биорегиональная поэтика и эстетика

2017, источник: [здесь](#), перевод - Виктор Постников.

**1. БИОРЕГИОНАЛЬНАЯ ЭСТЕТИКА ЗИЖДЕТСЯ НА ТОМ ОСНОВАНИИ, ЧТО СООБЩЕСТВО НЕ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЛЮДЬМИ,** но включает всю флору и фауну, главные «питательные циклы» (как, например, водный или углеродный цикл) и большие «регулирующие силы» (тектоника плит, солнечное излучение, воздушные и океанические течения и другие биосферные силы и явления). Главнейший принцип, определяющий биорегиональную поэтику, иногда называют «биоцентрическим» или «экологическим мировоззрением», согласно которому жизнь во всех своих проявлениях и отношениях, выступает главным аргументом во всех человеческих делах, и противостоит «антропоцентрическому» (человеко-центрическому) или эгоцентрическому (с центром в человеческой психике) мировоззрению. Мы, про себя, называем его «тектоническим экзистенциализмом», и смеемся над этим определением.

**2. БИОРЕГИОН - ЭТО ВОПЛОЩЕНИЕ МЕТАФОРЫ;** и если использовать выражение д-ра Луна (Loon), «Поэмы и истории поднимаются из того места, где рождаются». Для коммуникации, искусство требует общих, разделяемых многими, референций и источников. Когда вы пытаетесь воплотить нечто невыразимое (например, любовь или благородство), то чем проще способ, тем легче понимание. Поэтому, если вы говорите: "любовь – это птица", большинство сразу поймет эту метафору: полет/свобода; гнездо/дом/забота; песня/радость/мир. Коммуникация еще точнее, если будет указан вид птицы ("любовь это ястреб") или, скажем, птица в полете ("любовь, это ястреб, летающий по кругу"). Для полнейшей коммуникации, самое главное, конечно, это ЗНАТЬ референта, жить с ним. ("Любовь – это рубиновая колибри, ощупывающая головку наперстянки, трепет ее крылышек отдается эхом в горле кувшиночника, растущего на болотах Смит-реки"). Может быть, это слишком откровенное описание, но чем полнее читатель понимает мысль автора, тем выше качество коммуникации. В этом смысле вся поэзия локальна. Или, поэзия и есть локальность.

**3. БИОРЕГИОН - ЭТО ДОМ ДЛЯ РОДНОГО ЯЗЫКА.** Биорегиональная поэтика рассматривает язык как живую, дикую систему со сложными ассоциациями. Поскольку биорегиональная поэтика исходит из того, что силой, смыслом и оживляющей целью поэзии является высококачественная коммуникация – а именно, прекрасное повествование об

истине - поэтика почти-что требует приверженности родному языку, как первейшему способу выражения. В обычном понимании «родной язык» означает приверженность «повседневному народному языку», используемому в неформальном дискурсе и коммуникации в противовес формальному или официальному дискурсу. Он принимает идиому, местный диалект и обычную повседневную речь с той же готовностью, с которой избегает специалистскую или претенциозную речь. Более того, поэтика ценит доступность и инклюзивность; она хочет говорить с сообществом ясно и с грацией, и предлагает ему связи и ассоциации, чтобы углубить общение, понимание и признательность.

#### **4. БИОРЕГИОНАЛЬНАЯ ПОЭТИКА СЛУЖИТ ТОМУ, ЧТОБЫ ВЫСТУПАТЬ ПОСРЕДНИКОМ МЕЖДУ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ КУЛЬТУРОЙ И ЭКОСИСТЕМАМИ/БИОРЕГИОНОМ/БИОСФЕРОЙ.**

Это инструмент для исследования отношений и ассоциаций в жизни, как она проживается. Более того, она расширяет индивидуальность на «сумму стойких отношений» - от семейной генетики до еды, включая все способы существования. Поскольку это исследование общее, биорегиональные писатели и артисты проявляют сильное чувство сообщества и кооперации и стремятся минимизировать драчливое эго, которым отмечены столько литературных движений. Они придерживаются взгляда Джека Спайсера\*, что мы все работаем над одной поэмой, поем одну песню, рассказываем одну историю, и главная ответственность артистов в сообществе - сделать все возможное, чтобы воодушевить друг друга - и предоставить будущему решать кто заслуживает памяти, а кто нет. Биорегиональная политика принимает мудрый совет бабушки Спайсера о необходимости избегать мелочных литературных склок и бессмысленных стычек: «...если начитаешь сражаться с дерьмом/остаешься с дерьмом на руках».

**5. БИОРЕГИОНАЛЬНАЯ ПОЭТИКА НИ В КОЕЙ МЕРЕ НЕ ОЗНАЧАЕТ ЗАМКНУТУЮ ПРОВИНЦИАЛЬНУЮ ЭСТЕТИКУ.** Напротив, природный мир учит принимать с большим пиететом все его влияния, поскольку разнообразие дает величайшую гибкость в адаптационном танце, не говоря уже о твердой почве, которая так важна на Обрывах Отчаяния. Если вы живете в северной части Тихого океана, например, вы географически являетесь частью конфигурации тихоокеанского региона и следовательно подвержены влиянию японской и китайской философии и религии, испано-язычной и аборигенной культуре южных стран, и евро-американской культуре в целом, через масс-медиа. Сегодня у нас больше информации, чем мы в состоянии воспринять, а то, что мы знаем, заслуживает гораздо большей рефлексии, чем позволяет отведенное нам время. В эпоху, когда мудрость уже не верит ничему, что слышит, и только половине того, что видит в электронных трансмиссиях и в болтовне блоггеров, кленовый лист, качающийся в ближайшем перелеске, возможно будет самой правдивой информацией. Старая скаутская поговорка сегодня представляется особенно уместной по мере того, как на нас обрушиваются потоки мутных заявлений и фактоидов: «Чем ближе подходишь к источнику, тем меньше вероятность, что кто-то замутит воду».

## Примечания

Джек Спайсер (Spicer) (1925 – 1965) - американский поэт-авангардист периода т.н. сан-франциского ренессанса. - ВП

---

Версия #2

Зверобой создал 20 августа 2025 21:24:03

Зверобой обновил 20 августа 2025 21:29:45